

16.07.2026
Gołebśka

Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny w Białymstoku

Białystok, 16 lipca 2026 r.
Znak sprawy HK.7011.265.2026



RPIJ/8808/2026
Data: 2026-07-16

URZĄD MIEJSKI W CZARNEJ BIAŁOSTOCKIEJ
TOROWA 14A
16-020 CZARNA BIAŁOSTOCKA



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Białymstoku działając na podstawie art. 41 ust.1, art. 42 ust. 1 i 3, art. 43 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 20.07.2017 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2025 r. poz. 960, z późn. zm.), §2, §3, §4 ust. 1 pkt. 2 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 17.01.2019 r. w sprawie prowadzenia nadzoru nad jakością wody w kąpielisku i miejscu wykorzystywanym do kąpieli (Dz.U. z 2019 r. poz. 255, z późn. zm.) oraz załącznika nr 1 tabela I i II do tegoż rozporządzenia, po przeanalizowaniu przedstawionych przez organizatora wyników badań laboratoryjnych wody powierzchniowej pobranej dnia 08.07.2026 r. z miejsca okazjonalnie wykorzystywanego do kąpieli na zalewie wodnym „Czapielówka” (sprawozdanie z badań wody Nr 619306/26/BIA z dnia 13.07.2026 r.) oraz wyników wizualnego nadzoru wody przeprowadzonego przez organizatora

stwierdza, że ww. woda spełnia obowiązujące wymagania i nadaje się do kąpieli.

Uzasadnienie

Na podstawie przedstawionego przez organizatora wyniku badania bakteriologicznego, wykonanego przez J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o., ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, próbki wody powierzchniowej, pobranej przez pracownika J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o., do badania dnia 08.07.2025 r. (enterokoki kałowe w 100 ml wody ilości – 35 jtk; Escherichia coli w 100 ml wody w ilości 90 jtk) oraz wyników wizualnego nadzoru wody, przeprowadzonego przez organizatora pod kątem występowania zanieczyszczeń takich jak: sinice, materiały smoliste, szkło, tworzywa sztuczne, guma i inne odpady w miejscu okazjonalnie wykorzystywanego do kąpieli na zalewie wodnym „Czapielówka” stwierdzono, że woda w zakresie wykonanych badań spełnia obowiązujące wymagania określone w ww.rozporządzeniu. W związku z tym nadaje się do kąpieli.

Państwowy Powiatowy Inspektor
Sanitarny w Białymstoku

Urszula Połowianiuk

Specjalista epidemiolog

/podpisano kwalifikowanym podpisem elektronicznym/

Otrzymuje:

1. Podlaski Państwowy Wojewódzki Inspektor Sanitarny w Białymstoku

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Białymstoku
ul. Warszawska 57A, 15-062 Białystok
tel. +48 85 732 52 36
Adres do e-Doręczeń: AE:PL-60635-78513-UICBE-35
www.gov.pl/web/psse-bialystok

2. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Białymstoku Państwowe Gospodarstwo
Wodne Wody Polskie ul. Hurtowa 1, 15-399 Białystok

3. Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Krajowy Zarząd Gospodarki Wodnej
ul. Tytusa Chałubińskiego 8 00-613 Warszawa

4. aa

[eDoręczenia]

Nadawca: POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W BIAŁYMSTOKU POWIATOWA
STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W BIAŁYMSTOKU 15-062, BIAŁYSTOK, BIAŁYSTOK,
WARSZAWSKA 57A AE:PL-60635-78513-UICBE-35

Status wiadomości: Przychodzący

Tryb: PURDE

Tytuł wiadomości: Znak sprawy: HK.7011.265.2026

Treść wiadomości: kw mowdk Czapielówka

Załączniki:

kw_mowdk_Czapielówka.pdf

Potwierdzenie otrzymania

Niniejszy dokument stanowi dowód otrzymania w rozumieniu art. 40 ustawy z dnia 18 listopada 2020 r. o dostawie usług e-Doręczeń elektronicznych

Nadawca

Adres do e-doręczeń nadawcy **<https://bae.gov.pl/AE:PL-60635-78513-UICBE-35>**

Dane nadawcy

**POWIATOWA STACJA SANITARNO-
EPIDEMIOLOGICZNA W BIAŁYMSTOKU**

Nazwa podmiotu

Dane użytkownika upoważnionego
przez nadawcę

Imię

Nazwisko

Adresat

Adres do e-doręczeń adresata **<https://bae.gov.pl/AE:PL-64267-87272-HUSSG-17>**

Dane adresata

Nazwa podmiotu

URZĄD MIEJSKI W CZARNEJ BIAŁOSTOCKIEJ

Dane użytkownika upoważnionego
przez adresata

Imię

Nazwisko

Data wysłania

Data nadania korespondencji przez
nadawcę **2026-07-16 10:56:34+02:00**

Data akceptacji nadania
korespondencji
przez dostawcę usługi e-Doręczenia **2026-07-16 10:56:35+02:00**

Data Odbioru

Data wpłynięcia korespondencji na
adres do doręczeń **2026-07-16 10:56:38+02:00**

Data odebrania korespondencji przez
adresata **2026-07-16 10:56:38+02:00**

Dane wiadomości

Identyfikator dowodu będącego
podstawą potwierdzenia **accaefe8-3089-457f-8031-edcd3a48aacc**
Identyfikator wiadomości **PPSA-E-fd849bec-3ad7-4df3-b175-472db041e745**

Informacje dodatkowe

Podstawa prawna i tryb doręczenia **podstawowy**

Informacje o załącznikach

1.

ID załącznika	PPSA-E-fd849bec-3ad7-4df3-b175-472db041e745
Nazwa Załącznika	Treść wiadomości
Rozmiar	21
2.

ID załącznika	cfid1559e-c6a3-4015-b870-4a01774e5150
Nazwa Załącznika	kw_mowdk_Czapielówka.pdf
Rozmiar	125284

Usługa e-doręczenia nadawcy

Identyfikator usługi e-doręczenia,
która zrealizowała wysłanie

Identyfikator polityki

Dane podpisu wystawcy
potwierdzenia otrzymania

Poczta Polska Spółka Akcyjna

[https://bip.poczta-polska.pl/wp-content/uploads/
Polityka_swiadczenia_PURDE_Poczta_Polska_v.4.2.pdf](https://bip.poczta-polska.pl/wp-content/uploads/Polityka_swiadczenia_PURDE_Poczta_Polska_v.4.2.pdf)

CN=Poczta Polska S.A., OU=Departament Transformacji
Cyfrowej, O=Poczta Polska S.A., C=PL,
OID.2.5.4.97=VATPL-5250007313,
OID.2.5.4.16=#30370C17526F647A696E79204869737A70
61C584736B69636820380C0F30322D3638352057617273
7A6177610C0B6D617A6F776965636B6965
2025-09-15T15:00:00+02:00
2025-09-15T15:00:00+02:00
2026-07-16T10:56:36+02:00
187997391277900494790033868765048686421632344673

Wystawca

Data ważności od

Data ważności do

Data podpisania dowodu

Nr seryjny

Usługa e-doręczenia adresata

Identyfikator usługi e-doręczenia,
która zrealizowała doręczenie

Identyfikator polityki

Dane podpisu wystawcy dowodu

Poczta Polska Spółka Akcyjna

[https://bip.poczta-polska.pl/wp-content/uploads/
Polityka_swiadczenia_PURDE_Poczta_Polska_v.4.2.pdf](https://bip.poczta-polska.pl/wp-content/uploads/Polityka_swiadczenia_PURDE_Poczta_Polska_v.4.2.pdf)

CN=Poczta Polska S.A., OU=Departament Transformacji
Cyfrowej, O=Poczta Polska S.A., C=PL,
OID.2.5.4.97=VATPL-5250007313,
OID.2.5.4.16=#30370C17526F647A696E79204869737A70
61C584736B69636820380C0F30322D3638352057617273
7A6177610C0B6D617A6F776965636B6965
2025-09-15T15:00:00+02:00
2025-09-15T15:00:00+02:00
2026-07-16T10:56:39+02:00
187997391277900494790033868765048686421632344673

Wystawca

Data ważności od

Data ważności do

Data podpisania dowodu

Nr seryjny

Niniejszy dowód będący dokumentem elektronicznym jest zabezpieczony pieczęcią elektroniczną
dostawcy usługi zaufania rejestrowanego doręczenia elektronicznego. Wydruk niniejszego dokumentu

elektronicznego stanowi kopię dowodu.

Potwierdzenie otrzymania

Niniejszy dokument stanowi dowód otrzymania w rozumieniu art.
40 ustawy z dnia 18 listopada 2020 o doręczeniach elektronicznych

Nadawca

Adres do e-doręczeń nadawcy	AE:PL-60635-78513-UICBE-35
Dane nadawcy	
Nazwa podmiotu	POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W BIAŁYMSTOKU

Adresat

Adres do e-doręczeń adresata	AE:PL-64267-87272-HUSSG-17
Dane adresata	
Nazwa podmiotu	URZĄD MIEJSKI W CZARNEJ BIAŁOSTOCKIEJ

Data wysłania

Data nadania korespondencji przez nadawcę	2026-07-16 10:56:34
Data akceptacji nadania korespondencji przez dostawcę usługi e-Doręczenia	2026-07-16 10:56:35

Data odbioru

Data wpłynięcia korespondencji na adres do doręczeń	2026-07-16 10:56:38
Data odebrania korespondencji przez adresata	2026-07-16 10:56:38

Dane wiadomości

Identyfikator dowodu będącego podstawą potwierdzenia	accaefe8-3089-457f-8031-edcd3a48aacc
Identyfikator wiadomości	PPSA-E-fd849bec-3ad7-4df3-b175-472db041e745
Informacje dodatkowe	
Podstawa prawna i tryb doręczenia	podstawowy

Informacje o załącznikach

- | | |
|------------------|---|
| ID załącznika | PPSA-E-fd849bec-3ad7-4df3-b175-472db041e745 |
| Nazwa załącznika | Treść wiadomości |
| Rozmiar | 21 bajtów |
- | | |
|------------------|--------------------------------------|
| ID załącznika | cfd1559e-c6a3-4015-b870-4a01774e5150 |
| Nazwa załącznika | kw_mowdk_Czapielówka.pdf |
| Rozmiar | 125 284 bajty |

Usługa e-doręczenia nadawcy

Identyfikator usługi e-doręczenia, która zrealizowała wysłanie	Poczta Polska Spółka Akcyjna
Identyfikator polityki	https://bip.poczta-polska.pl/wp-content/uploads/ Polityka_swadczenia_PURDE_Poczta_Polska_v.4.2.pdf
Dane podpisu wystawcy potwierdzenia otrzymania	
Wystawca	CN=Poczta Polska S.A., OU=Departament Transformacji Cyfrowej, O=Poczta Polska S.A., C=PL, OID.2.5.4.97=VATPL-5250007313, OID.2.5.4.16=#30370C17526F647A696E79204869737A7061C584736B6963682038
Data ważności od	2025-09-15 15:00:00

Data ważności do	2027-09-15 15:00:00
Data podpisania dowodu	2026-07-16 10:56:36
Nr seryjny	187997391277900494790033868765048686421632344673

Usługa e-doręczenia adresata

Identyfikator usługi e-doręczenia,
która zrealizowała doręczenie
Identyfikator polityki

Dane podpisu wystawcy dowodu
Wystawca

Poczta Polska Spółka Akcyjna

[https://bip.poczta-polska.pl/wp-content/uploads/
Polityka_swadczenia_PURDE_Poczta_Polska_v.4.2.pdf](https://bip.poczta-polska.pl/wp-content/uploads/Polityka_swadczenia_PURDE_Poczta_Polska_v.4.2.pdf)

CN=Poczta Polska S.A., OU=Departament Transformacji Cyfrowej,
O=Poczta Polska S.A., C=PL, OID.2.5.4.97=VATPL-5250007313,
OID.2.5.4.16=#30370C17526F647A696E79204869737A7061C584736B6963682038
2025-09-15 15:00:00
2027-09-15 15:00:00
2026-07-16 10:56:39
187997391277900494790033868765048686421632344673

Data ważności od
Data ważności do
Data podpisania dowodu
Nr seryjny